



# 如果一棵树

[波斯]莫拉维·贾拉鲁丁·鲁米/著 黄灿然/译

如果一棵树能用双脚或翅膀移动  
那么锯子就不会给它带来痛苦,斧头就  
不会给它  
带来伤口。  
太阳穿过黑夜移动。  
最后抹掉黎明的黑暗。  
如果你不能用双脚走路,那就展开一次  
内心的旅行。  
要像宝石那样,让光线冲击你。



## 【鉴赏】

“如果一棵树能用双脚或翅膀移动”这种假设大胆新奇,飞扬的诗意让人沉思。面对“锯子”和“斧头”对树的伤害,以及生命中可能遭遇的外在困境与痛苦,只要我们拥有自由的、强大的精神就不怕。“如果你不能用双脚走路,那就展开一次/内心的旅行。”假如我们无法在现实中自由行动,便可通过内心的力量实现精神的超越。这种对自由的定义超越物理层面,深入心灵,体现了诗人对精神自由的深刻洞察。

“太阳穿过黑夜移动。/最后抹掉黎明的黑暗。”“要像宝石那样,让光线冲击你。”……诗人的语言充满张力。

这是一首自由之歌、心灵之歌、力量之歌。诗人以鲜明、简洁而富有哲理的语言,探讨了生命、自由与内心成长的主题,展现出强烈的感染力与启发性。

(张 华 浙江省平湖市实验小学)

# 作文新天地

总第 717 期  
2025.11(小学)

主管、主办 浙江外国语学院  
出版 《作文新天地》编辑部

社长、总编 陈永华  
副社长、副总编 谢雅琴

顾问 黄亚洲 吴秀明 倪文锦  
顾之川 海飞 黄华伟  
金瑞奇

执行主编 涂国文  
文字编辑 罗佛宝 巫作猛 陈玉赛  
石晓玲 张世琼  
美术编辑 李慧芬

投稿信箱 zuowenxx@jytk.com

地址 浙江省杭州市西湖区留和路299号  
邮编 310023  
电话 0571-88213126  
网址 http://www.zwxtd.net.cn

刊号 ISSN 1673-0674  
CN 33-1329/G4

邮发代号 32-134  
广告发布登记证号 杭西市管广发 G-002

印刷 杭州富春印务有限公司  
发行 浙江省报刊发行局  
订阅 全国各地邮局  
定价 5.00 元  
出版日期 每月 28 日

本刊如有印刷质量问题,请直接与杭州富春印务有限公司生产部联系(电话:0571-64361507)。



## 卷首

### 01 如果一棵树

/[波斯]莫拉维·贾拉鲁丁·鲁米



## 特别策划

- 05 甜甜的微笑/杨瑾莹
- 06 甜蜜的二人时光/廖彩萱
- 07 甜甜的饺子/杜紫涵
- 08 不一样的“甜”/马菁菁



## 成长放大镜

### 10 玩转AI/方学而

## 四季百草园

### 11 宁静而短暂的美/虞梓煊

## 心愿漂流瓶

### 12 “梅”时“梅”刻/董 禄

## 新童诗

### 14 父亲的背/魏语洁

### 14 夏老师是温和的/江鑫豪

## 新课堂

### 同步宝典

#### 三上第七单元：我有一个想法

16 我有一个想法

——角落里的植物园/麻可锐

18 不会掉的铅笔/纪雨帛

#### 三上第八单元：那次玩得真高兴

21 那次玩得真高兴/魏宇涵

23 那次玩得真高兴/徐梓睿

#### 四上第七单元：写信

27 致城市“追光者”

——给快递员叔叔的信/沈 汐

#### 四上第八单元：我的心儿怦怦跳

31 惊悚的“鬼屋”之旅/蔡楚瑶

33 我的心儿怦怦跳/蔡君正

五上第七单元：即景

36 山中即景/刘梓芫

#### 五上第八单元：推荐一本书

39 和梦想温暖拥抱

——《绿山墙的安妮》推荐

/金 米

#### 六上第七单元：我的拿手好戏

43 我的拿手好戏——书法/童琪媛

45 请叫我“折纸奇人”/陈昶宇

#### 六上第八单元：有你，真好

49 有你，真好/尹沐萱

## 新阅读

### 国风

51 狡猾老鼠逃亡记/孙文怡

### 连载

53 怪兽森林奇妙之旅/兰梦醒

## 声明

1. 为适应我国信息化建设，扩大本刊及作者知识信息交流渠道，本刊已许可超星期刊域出版平台、龙源期刊网、中国知网以数字化方式复制、汇编、发行、信息网络传播本刊全文。如无特殊说明，所有署名作者向本刊投稿即视为同意本刊享有以任何形式（包括但不限于纸媒、电子杂志、网络、无线增值业务、手持终端等介质）编辑、修改、出版、使用或授权使用作品的权益。本刊以各种形式支付的稿酬已包含上述著作权使用费。

2. 本刊依照法规向作者支付稿酬，因故无法与作者取得联系时，敬请作者及时联系我们。

3. 凡向本刊投稿者，均应对其作品内容的合法性负责，并保证作品的原创性，保证作品不含有抄袭、剽窃他人智力成果等侵权内容。

4. 未经本刊同意，任何组织和个人不得以任何形式转载本刊刊发的作品。